

**NUS CHINESE STUDIES
ALUMNI PUBLICATION FUND FOR CREATIVE WORKS**

APPLICATION FORM

Please indicate your type of work:

- Original Literary Writings (in Chinese)
- Translation of Literary Work (into Chinese)

(A) Applicant Details

Please provide the following details about the applicant of the project.

| | |
|---|---|
| Name of Applicant | |
| Year of Graduation from Department | |
| Contact Number | |
| Email Address | |
| Short Bio (max. 400 words in EL; OR max. 600 words in CL) | <i>i.e. professional experience, relevant experience, significant recognition, list of significant works etc.</i> |

(B) Publishing Company's Details

Please provide the following details about the publisher involved in the project and submit the “Letter of Collaboration Intent from Local Publisher” (separate form provided).

| | |
|-------------------------------------|--|
| Name of Publishing Company | |
| Contact Person/Designation | |
| Contact Number | |
| Email Address | |
| List of Representative Publications | |

(C) Details of Creative Work

Please describe the creative work for which you are applying.

| | |
|---|--|
| Title of Work | |
| Genre/Category | <i>Fiction/Non-Fiction, Poetry, Novel etc.</i> |
| Synopsis of Work (max. 300 words in EL; OR max. 500 words in CL) | |
| Publication Significance (max. 800 words in EL; OR max. 1200 words in CL) | |

(D) Details of Original Work (only required for Translation Work)

This section is to be completed by translators only.

| | |
|---|--|
| Original Title | |
| Original Author | |
| Original Language | |
| Publisher and Year of Original Publication | |
| Is the original work in public domain? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No | |
| Have you secured translation rights? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No | |
| If yes, please kindly submit an authorial letter of authorization under "Other Supporting Documents". | |

(E) Applicant's Funding Situation

1) Have you explored other sources of funding for this title before applying to NUS CS Alumni Publication Fund for Creative Works?

Yes No

If yes, please indicate the name(s) and source of funding(s):

E.g. NUS CS Alumni Publication Fund for Creative Works - NUS Department of Chinese Studies

2) Did your earlier application(s) in (1) offer any funding support?

Yes No

If yes, please indicate the sum(s) awarded:

| |
|--|
| |
|--|

(F) Proposed Budget

Please provide a clear breakdown of the proposed budget*. Do take note that **priority will be given to pre-publication costs** (e.g. design, translation, layout, editing) and/or **publication-cum-production costs** (e.g. printing, shipping, digital conversion).

Total Amount Proposed: SGD _____

| Expense Category | Estimated Amount (SGD) | Justification |
|----------------------------|------------------------|---------------|
| Translation | | |
| Design & Layout | | |
| Editing | | |
| Printing | | |
| Digital Conversion | | |
| Shipping and Distribution | | |
| Others (please specify) | | |

* Please fill in “N/A” if not applicable

CHECKLIST OF APPLICATION MATERIALS

Please confirm that you have the following materials prepared before you proceed to submit your application:

- Application Form
- Manuscript (PDF)
- Original Text (PDF) (Only if Manuscript is a work of translation)
- Documentation of alternative but unsuccessful or partial funding sought (PDF)
- Letter of Collaboration Intent from Local Publisher.
- Other Supporting Documents (e.g. for translated works, authorial letter of authorization for translation)

DECLARATION

I declare that all information provided in this application is accurate and truthful, and that this work does not infringe upon the intellectual property rights of others or violate any other legal provisions.

For translation projects (if applicable):

- I confirm that I have the rights or permission to translate the original work.

Signature: _____

Date: _____